

94. This Regulation replaces the Regulation respecting the application of the Act respecting insurance (R.R.Q., 1981, c. A-32, r.1).

95. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9010

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Professional technologists — Diplomas which give access to permits — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders to update the programs listed in section 2.09 which give access to the permit issued by the Ordre professionnel des technologues professionnels du Québec. New programs will be added in a subsequent regulation.

The amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Ordre professionnel des technologues professionnels du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions after consultation with the educational institutions and bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Denis Beauchamp, Director General and Secretary, Ordre professionnel des technologues professionnels du Québec, 1265, rue Berri, bureau 720, Montréal (Québec) H2L 4X4; telephone: 514 845-3247 or 1 800 561-3459; fax: 514 845-3643.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order concerned and to interested persons, departments and bodies.

JACQUES P. DUPUIS,
*Minister responsible for the administration
of legislation respecting the professions*

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by replacing section 2.09 by the following:

“**2.09.** The diploma of college studies awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports upon completion of the following programs gives access to the permit issued by the Ordre professionnel des technologues professionnels du Québec:

(1) in the Administration, Commerce and Computer Technology vocational sector:

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 670-2007 dated 14 August 2007 (2007, *G.O.* 2, 2452), 438-2008 dated 7 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 1382) and 496-2008 dated 21 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 2045). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.

(a) the computer science technology program, specialization in data management, at Abitibi-Témiscamingue, Ahuntsic, Alma, André-Laurendeau, Beauce-Appalaches, Bois-de-Boulogne, Chicoutimi, Drummondville, Édouard-Montpetit, François-Xavier-Garneau, Gaspésie et des Îles, Gérald-Godin, Granby-Haute-Yamaska, John Abbott, Jonquière, Régional de Lanaudière à Joliette, La Pocatière, Lévis-Lauzon, Limoilou, Lionel-Groulx, Maisonneuve, Marie-Victorin, Matane, Montmorency, Outaouais, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rosemont, Saint-Félicien, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jérôme, Sainte-Foy, Sept-Îles, Sherbrooke, Sorel-Tracy, Thetford, Trois-Rivières, Valleyfield, Victoriaville and Vieux Montréal general and vocational colleges, Champlain Regional College-Lennoxville campus, Champlain Regional College-Saint-Lambert-Longueuil campus, Collège André-Grasset (1973) inc., Dawson College, Heritage College, LaSalle College, O'Sullivan College of Montreal inc., Collège Shawinigan, Vanier College and Institut Teccart (2003);

(b) the computer science technology program, specialization in industrial data processing, at LaSalle College, O'Sullivan College of Montreal inc., Collège André-Grasset (1973) inc., Institut Teccart (2003), Lévis-Lauzon and Lionel-Groulx general and vocational colleges;

(c) the computer science technology program, specialization in network management, at Abitibi-Témiscamingue, Ahuntsic, Alma, André-Laurendeau, Beauce-Appalaches, Bois-de-Boulogne, Chicoutimi, Drummondville, Édouard-Montpetit, François-Xavier-Garneau, Gaspésie et des Îles, Gérald-Godin, Granby-Haute-Yamaska, John Abbott, Jonquière, Régional de Lanaudière à Joliette, La Pocatière, Lévis-Lauzon, Limoilou, Lionel-Groulx, Maisonneuve, Marie-Victorin, Matane, Montmorency, Outaouais, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rosemont, Saint-Félicien, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jérôme, Sainte-Foy, Sept-Îles, Sherbrooke, Sorel-Tracy, Thetford, Trois-Rivières, Valleyfield, Victoriaville and Vieux Montréal general and vocational colleges, Champlain Regional College-Lennoxville campus, Champlain Regional College-Saint-Lambert-Longueuil campus, Collège André-Grasset (1973) inc., Dawson College, Heritage College, LaSalle College, O'Sullivan College of Montreal inc., Collège Shawinigan, Vanier College and Institut Teccart (2003);

(2) in the Agriculture and Fisheries vocational sector:

(a) the seafood processing program, at Gaspésie et des Îles general and vocational college;

(b) the aquaculture technology program, at Gaspésie et des Îles general and vocational college;

(c) the animal health technology program, at La Pocatière, Lionel-Groulx, Saint-Félicien, Saint-Hyacinthe and Sherbrooke general and vocational colleges, Collège Laflèche and Vanier College;

(d) the agromechanical engineering technology program, at Institut de technologie agroalimentaire, Saint-Hyacinthe campus;

(3) in the Food Services and Tourism vocational sector, the food processing technology program, at Institut de technologie agroalimentaire, Saint-Hyacinthe campus, Institut de technologie agroalimentaire, La Pocatière campus, and Régional de Lanaudière à Joliette general and vocational college;

(4) in the Buildings and Public Works vocational sector:

(a) the geomatics technology program, specialization in cartography, at Limoilou and Outaouais general and vocational colleges;

(b) the geomatics technology program, specialization in geodetic surveying, at Ahuntsic and Limoilou general and vocational colleges;

(c) the realty appraisal program, specialization in construction estimate, at Campus Notre-Dame-de-Foy, Drummondville and Montmorency general and vocational colleges and Collège André-Grasset (1973) inc.;

(d) the realty appraisal program, specialization in property evaluation, at Campus Notre-Dame-de-Foy, Drummondville and Montmorency general and vocational colleges and Collège André-Grasset (1973) inc.;

(e) the architectural technology program, at André-Laurendeau, Chicoutimi, Lévis-Lauzon, Montmorency, Rimouski, Saint-Laurent, Trois-Rivières and Vieux Montréal general and vocational colleges, Séminaire de Sherbrooke and Vanier College;

(f) the building mechanics technology program, at Ahuntsic, Jonquière, Limoilou, Outaouais, Rimouski, Saint-Hyacinthe and Trois-Rivières vocational colleges and Vanier College;

(g) the civil engineering technology program, at Abitibi-Témiscamingue, Ahuntsic, André-Laurendeau, Baie-Comeau, Beauce-Appalaches, Chicoutimi, Régional de Lanaudière à Joliette, Limoilou, Montmorency, Outaouais, Rimouski, Sherbrooke and Trois-Rivières general and vocational colleges and Dawson College;

(5) in the Chemistry and Biology vocational sector:

(a) the laboratory technology program, specialization in analytical chemistry, at Ahuntsic, Jonquière, Lévis-Lauzon and Valleyfield general and vocational colleges, Dawson College and Collège Shawinigan;

(b) the laboratory technology program, specialization in biotechnology, at Ahuntsic, Lévis-Lauzon, Outaouais, Saint-Hyacinthe and Sherbrooke general and vocational colleges and Collège Shawinigan;

(c) the chemical engineering technology program, at Jonquière and Lévis-Lauzon general and vocational colleges;

(d) the environmental, occupational health and safety program, at Jonquière, Saint-Laurent and Sorel-Tracy general and vocational colleges;

(e) the water sanitation program at Saint-Laurent general and vocational college;

(6) in the Fashion, Leather and Textiles vocational sector:

(a) the textile technology program, at Saint-Hyacinthe general and vocational college;

(b) the textile production technology program, at Saint-Hyacinthe general and vocational college;

(7) in the Electrotechnology vocational sector:

(a) the avionics technology program, at Édouard-Montpetit general and vocational college;

(b) the industrial electronics technology program, at Abitibi-Témiscamingue, Ahuntsic, André-Laurendeau, Baie-Comeau, Chicoutimi, Gaspésie et des Îles, Granby-Haute-Yamaska, Jonquière, Régional de Lanaudière à Terrebonne, Lévis-Lauzon, Limoilou, Matane, Montmorency, Outaouais, Rivière-du-Loup, Sept-Îles, Sherbrooke, Sorel-Tracy, Thetford, Trois-Rivières, Valleyfield, Victoriaville and Vieux Montréal general and vocational colleges, Institut Teccart (2003) and Vanier College;

(c) the electronics technology program, specialization in telecommunications, at Ahuntsic, Chicoutimi, Édouard-Montpetit, Jonquière, Limoilou, Lionel-Groulx, Maisonneuve, Outaouais, Rimouski, Saint-Laurent, Sherbrooke, Trois-Rivières and Vieux Montréal general and vocational colleges, Dawson College, Collège Shawinigan and Institut Teccart (2003);

(d) the electronics technology program, specialization in computers and networks, at Ahuntsic, Drummondville, Jonquière, Régional de Lanaudière à Joliette, Lionel-Groulx, Maisonneuve, Montmorency, Rimouski, Saint-Jean-sur-Richelieu and Trois-Rivières general and vocational colleges, Dawson College, Heritage College and Institut Teccart (2003);

(e) the electronics technology program, specialization in audiovisual, at Limoilou and Vieux Montréal general and vocational colleges and Institut Teccart (2003);

(f) the engineering technologies program, at André-Laurendeau, John Abbott and La Pocatière general and vocational colleges;

(g) the digital systems technology program, at Gérald-Godin, Limoilou, Lionel-Groulx, Outaouais, Sherbrooke, Maisonneuve and Trois-Rivières general and vocational colleges and Vanier College;

(8) in the Motorized Equipment Maintenance vocational sector:

(a) the aircraft maintenance technology program, at Édouard-Montpetit general and vocational college;

(b) the marine mechanical engineering technology program, at Rimouski general and vocational college;

(9) in the Land Use Planning and the Environment vocational sector:

(a) the urban and regional planning technology program, at Jonquière, Matane and Rosemont general and vocational colleges;

(b) the bioecology technology program, at La Pocatière, Saint-Laurent, Sainte-Foy and Sherbrooke general and vocational colleges and Vanier College;

(c) the natural environment technology program, specialization in forest resource development, at Saint-Félicien general and vocational college;

(d) the natural environment technology program, specialization in environmental protection, at Saint-Félicien general and vocational college;

(10) in the Mechanical Manufacturing vocational sector:

(a) the aircraft construction technology program, at Édouard-Montpetit general and vocational college;

(b) the naval architecture technology program, at Rimouski general and vocational college;

(c) the mechanical engineering technology program, at Drummondville, Jonquière, Lévis-Lauzon, Limoilou, Outaouais, Rimouski, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jérôme, Saint-Laurent, Sherbrooke, Sorel-Tracy, Thetford, Trois-Rivières, Valleyfield and Vieux Montréal general and vocational colleges, Dawson College and Collège Shawinigan;

(11) in the Forestry and Pulp and Paper vocational sector:

(a) the pulp and paper technology program, at Trois-Rivières general and vocational college;

(b) the forest technology program, at Abitibi-Témiscamingue, Baie-Comeau, Chicoutimi, Gaspésie et des Îles, Rimouski and Sainte-Foy general and vocational colleges;

(c) the forest products processing technology program, at Rimouski, Saint-Félicien, Sainte-Foy and Saint-Jérôme general and vocational colleges;

(12) in the Maintenance Mechanics vocational sector, the industrial maintenance mechanics technology program, at Abitibi-Témiscamingue, Drummondville, Gaspésie et des Îles, Lévis-Lauzon, Rimouski, Sept-Îles, Sherbrooke, Trois-Rivières and Vieux Montréal general and vocational colleges.

As regards Drummondville general and vocational college, only the diplomas awarded upon completion of studies following registration in the program during the 2007-2008, 2008-2009 and 2009-2010 school years give access to the permit issued by the Order;

(13) in the Mining and Site Operations vocational sector:

(a) the mineral technology program, specialization in geology, at Abitibi-Témiscamingue and Thetford general and vocational colleges;

(b) the mineral technology program, specialization in operations, at Abitibi-Témiscamingue and Thetford general and vocational colleges;

(c) the mineral technology program, specialization in mineralurgy, at Abitibi-Témiscamingue and Thetford general and vocational colleges;

(14) in the Metallurgical Technology vocational sector:

(a) the metallurgical engineering technology program, specialization in materials testing, at Trois-Rivières general and vocational college;

(b) the metallurgical engineering technology program, specialization in processing procedures, at Chicoutimi and Trois-Rivières general and vocational colleges;

(c) the metallurgical engineering technology program, specialization in mechanized welding, at Trois-Rivières general and vocational college;

(15) in the Health Services vocational sector, the orthotics and prosthetics technology program, at Montmorency general and vocational college and Collège Mérici;

(16) in the Transportation vocational sector, the navigation program, at Rimouski general and vocational college.”.

2. Section 2.09, replaced by section 1 of this Regulation, remains applicable to persons who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*) hold the diplomas referred to in the provision that is replaced or are registered in a program enabling them to obtain those diplomas.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9011